



ENGLISH

OIL HEATER VT-1711 W

The oil heater is intended for heating of amenity room or its certain area.

DESCRIPTION

- Cord storage
- Operation mode switch knob
- Thermostat control knob
- Light indicator
- Heater carrying handle
- Body
- Wheels

ATTENTION!

The oil heater can be used as an alternative heat source in apartments or separate houses.

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference. Use the oil heater for intended purposes only, as specified in this instruction manual. Mismatching the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Unpack the oil heater completely and check it for damages. Do not use the oil heater if you find any mechanical damages.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a "europlug"; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- To avoid mains overloading, do not switch on several electrical appliances with high power consumption at a time.
- Do not use the oil heater in rooms where flammable substances, such as gasoline or solvents, are kept or used.
- Do not use the unit in rooms with total area less than 4 sq. m.
- The distance between inflammable materials (furniture, pillows, bed linen, paper, clothes, curtains etc.) and the oil heater should be at least 0.9 meters.
- Do not place the oil heater directly under the mains socket.
- Do not use the oil outdoors or on wet surfaces.
- Do not use the unit on an uneven or unstable surface.
- Do not use the oil heater near the kitchen sink, in the bathroom near the bathtub filled with water or near the swimming pool.
- Avoid the contact of the heater body surface with sharp or solid objects as this may cause damage of paintwork, deformation of the heater body or possible oil leakage.
- Use the oil heater in a vertical position only.
- Do not switch the unit on if it is turned upside down.
- Before using the oil heater make sure that the wheels are installed properly.
- Never insert any foreign objects into any oil heater body openings.
- Never cover the unit or block the ventilation openings of the control panel during operation to avoid dangerous temperature increase.
- Do not use the oil heater surface for drying wet clothes etc.
- To avoid foreign smell appearing, switch the oil heater on at the maximum power mode for at least 2 hours. During the oil heater operation always ventilate the room to oust the smell which can appear during the unit body heating up.
- The oil heater body clicking during the first switching on is normal.
- Do not connect or disconnect the power plug to or from the mains with wet hands, it may cause electric shock.
- Do not touch the oil heater body with wet hands.
- Do not leave the plugged in unit unattended. Always disconnect the power cord plug from the mains socket if the oil heater is not being used or before maintenance.
- Unplug the oil heater and let it cool down before moving it or before maintenance.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

- Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- During the oil heater operation and cooling down, place it out of reach of children.
- Do not allow children to touch the oil heater body and the power cord during operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Regularly check the power cord insulation and plug integrity.
- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- The oil heater is filled with the exact amount of oil, so if the repair of the unit requires its opening, it should be performed in the authorized service center only.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- For environment protection do not discard the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to a specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

- The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification
- Unit operating life is 3 years
- Guarantee
- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification
- Unit operating life is 3 years
- Guarantee
- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification
- Unit operating life is 3 years
- Guarantee
- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

- The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification
- Unit operating life is 3 years
- Guarantee
- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

ENGLISH

The oil heater is supplied with the wheels (7) detached. You should attach the wheels to the oil heater before the first operation.

ATTENTION: Do not use the oil heater without the wheels (7) attached. Use the oil heater in a vertical position only (with the wheels down and the control handles up), any other position can be dangerous.

- Turn the oil heater body and place it on a flat steady surface; to avoid damaging of the paintwork put a piece of cardboard or cloth under the oil heater.
- Unscrew the butterfly nuts from the U-shaped mounts (pic. 1).
- Insert the U-shaped mount between the first and the second fins (near the front lid) (pic. 2).
- Insert the U-shaped mount into the wheel plate openings (pic. 3).
- Screw the butterfly nuts and fasten them slightly (pic. 4).
- Make sure that the wheels are fastened correctly.
- Adjust the wheels and screw the butterfly nuts.

OPERATION

Before connecting the plug to the mains socket make sure that the voltage of the mains corresponds to the operating voltage indicated on the unit and that the socket and the wiring system can withstand this voltage.

- Connect the heater to the sockets with reliable grounding only.
- To avoid fire, do not use adapters for plugging the unit in.
- Do not use the oil heater in rooms where flammable substances, such as gasoline or solvents, are kept or used.
- Place the oil heater on a flat dry and steady surface.
- The distance between inflammable materials (furniture, pillows, bed linen, paper, clothes, curtains etc.) and the oil heater should be at least 0.9 meters.
- Make sure that the operation mode switch (2) is set to the position «0».
- Insert the power plug into the mains socket.
- Turn the temperature control knob (3) clockwise to the maximum position «MAX»; the light indicator (4) will light up.
- Switch the radiator on turning the operation mode switch knob (2):
 - – low power level 1000 W, for small rooms;
 - – medium power level 1500 W, for medium-sized rooms;
 - – high power level 2500 W, for large rooms;
- When the room temperature reaches the required value, slowly turn the thermostat control knob (3) counterclockwise until the light indicator (4) goes out. The preset temperature will be maintained automatically.

- After finishing the operation of the unit set the thermostat control knob to the position «MIN», the operation mode switch (2) to the position «0» and unplug the unit.
- Note: the light indicator (4) will light up only if the room temperature is less than the temperature preset by the thermostat knob (3).
- There should be good heat insulation in the room where the oil heater is used, otherwise you will not get the desired results of the oil heater operation, due to cold air flow.
- The ventilation openings on the oil heater body should be well-ventilated otherwise the heater may operate improperly.
- When carrying the oil heater hold it by the handle (5).

PROTECTION FROM DROPPING

- If the oil heater is accidentally dropped, the blocking device will be switched on and the oil heater will be switched off.
- Put the oil heater back to the vertical position, the unit will be switched on.

Note: place the oil heater on a flat dry and steady surface to prevent it from dropping.

CLEANING AND CARE

- Wipe the oil heater body regularly to avoid dust accumulation on the fins surface.
- Switch the oil heater off and unplug the power cord plug from the mains socket, let the unit cool down and wipe the fins with a damp cloth; then wipe them dry.
- Do not use abrasives or solvents for cleaning the oil heater.
- Avoid leaving scratches or dimples on the fins surface, this may cause rusting and early breakdown due to oil leakage.
- After cleaning the oil heater wind the power cord around the cord storage (1), insert the power plug into the corresponding openings and put the oil heater for storage in a dry cool place away from children.
- Before using the oil heater next time, it is recommended to check the heater body for damages, check the integrity of the power cord isolation and the power cord plug and the unit operability.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V - 50 Hz
Rated input power: 2500 W
Power range: 1000/1500/2500 W
Area of the heated room: up to 30 sq. m.

The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

The manufacturer reserves the right to change specifications of the unit without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

РУССКИЙ

МАСЛЯНЫЙ РАДИАТОР VT-1711 W

Масляный обогреватель предназначен для обогрева бытового помещения или отдельной его зоны.

ОПИСАНИЕ

- Место для намотки сетевого шнура
- Ручка переключателя режимов работы
- Ручка регулятора термостата
- Световой индикатор
- Ручка для перемещения радиатора
- Корпус
- Колёсики

ВНИМАНИЕ!

Масляный радиатор может быть использован в качестве альтернативного источника тепла в квартирах или частных домах.

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защиты отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала. Используйте масляный радиатор только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Полностью раскрутите масляный радиатор и проверьте его на наличие повреждений. При наличии механических повреждений запрещается использование масляного радиатора.
- Перед первым включением убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; устанавливайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Во избежание перегрузки электрической сети не включайте одновременно несколько приборов с большой потребляемой мощностью.
- Запрещается использовать масляный радиатор в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся жидкости, такие как бензин или растворители.
- Не используйте прибор в помещениях, площадь которых составляет меньше 4 кв. метров.
- Расстояние между легковоспламеняющимися материалами (мебелью, подушками, постельным бельём, бумагой, одеждой, шторами и т.п.) и радиатором должно составлять как минимум 0,9 м.
- Убедитесь, что переключатель режимов работы (2) установлен в положение «0».
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Поверните регулятор температуры (3) по часовой стрелке до упора «MAX»; при этом загорится световой индикатор (4).
- Включите радиатор поворотом ручки переключателя режимов работы (2):
 - – низкий уровень мощности 1000 Вт, для небольших помещений;
 - – средний уровень мощности 1500 Вт, для средних по размеру помещений;
 - – высокий уровень мощности 2500 Вт для больших помещений.
- «0» – радиатор выключен.
- Когда температура в помещении достигнет необходимого значения, медленно поверните регулятор термостата (3) против часовой стрелки до выключения светового индикатора (4). Установленная таким образом температура будет автоматически поддерживаться.
- После завершения работы установите регулятор термостата в положение «MIN», переключатель режимов работы (2) в положение выключено «0» и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Примечание: световой индикатор (4) будет светиться только в том случае, если температура в помещении будет ниже температуры, установленной ручкой термостата (3).
- В помещении, где используется масляный радиатор, должно быть хорошая теплоизоляция, в противном случае из-за притока холодного воздуха работа радиатора не принесёт желаемых результатов. Вентиляционные отверстия на корпусе масляного радиатора должны хорошо проветриваться, иначе возможна неправильная работа термостата.
- Во время перемещения масляного радиатора держитесь за ручку (5).

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Извлеките масляный радиатор из упаковки, удалите лобные наклейки, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.

БОРКА

Масляный радиатор поставляется со снятыми колёсиками (7). Вы должны прикрепить их перед началом работы радиатора самостоятельно.

- ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать масляный радиатор без установленных колёсиков (7). Используйте масляный радиатор только в вертикальном положении (колёсики внизу, ручки управления вверху), любое другое положение может создать опасную ситуацию.
- Переверните корпус радиатора и установите его на ровную и устойчивую поверхность, во избежание повреждения лакокрасочного покрытия подложите под радиатор кусок картона или ткани.
- Открутите «гайки-барашки» с U-образных креплений (рис. 1).
- Вставьте U-образное крепление между первой и второй секцией рёбер (рядом с передней крышкой) (рис. 2).
- Вставьте U-образное крепление в отверстия пластины с колёсиками (рис. 3).
- Закрутите «гайки-барашки» и слегка затяните их (рис. 4).
- Примечание: не затягивайте «гайки барашки» слишком сильно, это может привести к повреждению корпуса радиатора.
- Вставьте U-образное крепление между первой и второй секцией рёбер с другой стороны радиатора и повторите пункты 4 и 5.
- Переверните радиатор и установите его на колёсики.
- Выровняйте колёсики и закрутите «гайки-барашки».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед тем как вставить вилку сетевого шнура в электрическую розетку, необходимо убедиться, что напряжение электросети соответствует значению напряжения, указанному на приборе, и что электрическая розетка и электропроводка способны выдержать такую нагрузку.
- Подключайте обогреватель только к тем электрическим розеткам, которые имеют надёжную систему заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Запрещается использовать масляный радиатор в помещениях, где хранятся или используются легковоспламеняющиеся жидкости, такие как бензин или растворители.
- Устанавливайте прибор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Расстояние между легковоспламеняющимися материалами (мебелью, подушками, постельным бельём, бумагой, одеждой, шторами и т.п.) и радиатором должно составлять как минимум 0,9 м.
- Убедитесь, что переключатель режимов работы (2) установлен в положение «0».
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Поверните регулятор температуры (3) по часовой стрелке до упора «MAX»; при этом загорится световой индикатор (4).
- Включите радиатор поворотом ручки переключателя режимов работы (2):
 - – низкий уровень мощности 1000 Вт, для небольших помещений;
 - – средний уровень мощности 1500 Вт, для средних по размеру помещений;
 - – высокий уровень мощности 2500 Вт для больших помещений.
- «0» – радиатор выключен.
- Когда температура в помещении достигнет необходимого значения, медленно поверните регулятор термостата (3) против часовой стрелки до выключения светового индикатора (4). Установленная таким образом температура будет автоматически поддерживаться.
- После завершения работы установите регулятор термостата в положение «MIN», переключатель режимов работы (2) в положение выключено «0» и выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Примечание: световой индикатор (4) будет светиться только в том случае, если температура в помещении будет ниже температуры, установленной ручкой термостата (3).
- В помещении, где используется масляный радиатор, должно быть хорошая теплоизоляция, в противном случае из-за притока холодного воздуха работа радиатора не принесёт желаемых результатов. Вентиляционные отверстия на корпусе масляного радиатора должны хорошо проветриваться, иначе возможна неправильная работа термостата.
- Во время перемещения масляного радиатора держитесь за ручку (5).

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

- Если масляный радиатор случайно упадёт, то сработает устройство блокировки и питание радиатора отключится.
- Верните радиатор в вертикальное положение, устройство включится.
- Примечание: во избежание падения устройства устанавливайте масляный радиатор на ровной, сухой и устойчивой поверхности.

ҚАЗАҚША

МАЙЛЫ РАДИАТОР VT-1711 W

Майлы жылытығы турмыстық панаяды немесе оның жеке аймағын жылыту үшін арналған.

СІПАТТАМАСЫ

- Желілік баусымды ауау арналған ортын
- Жұмыс режимдері ауыстырышының тұтқасы
- Термостатты реттеу тұтқасы
- Жарықтық көрсеткіш
- Радиаторды тасымалдауға арналған тұтқа
- Корпусы
- Дөңгелекшелері

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Майлы радиатор паттерлерде немесе жеке үйлерде неғізгі жылытығы құрылғылар ретінде жұмыс істеу үшін пайдаланылмайды.

Қосымша қорғаныс үшін қоректендіру тізбегінде номиналды іске қосылу тогы 30 мА аспаптың қорғаныс сандіру қырлығын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс; ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электрсабын пайдалану аянда, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны аяқталмағал материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Майлы радиаторды тек оның тікелей мақсаты бойынша ғана берілген басшылықта қыздырғанды пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін.
- Майлы радиаторды ораудан толық шығарыңыз және оны бүлінугерге текеріңіз. Механикалық бүлінгулері болған кезде майлы радиаторды пайдалануды тыйым салыңыз.
- Алғашқы іске қосу аянда, әлпеті желісіндегі кернеу қорығының жұмыс істеу керуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Желілік баусым «евроайретікпен» жабықталған; оны сенімді жерге тұтықтауы бар әлпеттік ашылуға салыңыз.
- Өрттің пайда болуы тәуекеліне жол бермеу үшін құрылығын әлпеттік ашылуға қосқан кезде ауыстырғыштарды пайдаланбаңыз.
- Әлпеттік желінің асыра жұмысталуы жол бермеу үшін бір мезгілде үйлен тұтыну қуаты бар бірнеше аспапты іске қоспаңыз.
- Майлы радиаторды бензин немесе еріткіштер сияқты тез тұтанатын сұйықтықтар сақталатын немесе пайдаланылатын панаяжаларда пайдалану тыйым салыңыз.
- Аспапты ауданы 4 кв. метрден аз панаяжаларда пайдаланбаңыз.
- Жылуқелдіктің алдығын торы мен тез тұтанатын материалдардың (жиазын, жастықтардың, төсек-орының, қағаздың, кімнің, перделердің және т.с.с.) арасындағы қашықтық 0,9 м-ден кем болмауы керек.
- Майлы радиаторды тұру, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.
- Құрылығы панаяжалардан тыс немесе дымқыл беттерде пайдаланбаңыз.
- Аспапты тұру немесе тұрақсыз бетте пайдаланбаңыз.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырығышы (2) «0» күйіне белгіленгеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік баусымның айыретігі әлпеттік ашылуға салыңыз.
- Термостат реттегіші (3) сағат тілі бойынша «MAX» тірелгенге дейін бұранданы, осы кезде жарықтық көрсеткіш (4) жаңады.
- Жұмыс режимдерінің ауыстырығышы тұтқасын (2) бұрат радиаторды іске қосыңыз.

- «0» – қуатының төмен деңгейі 1000 Вт, шағын панаяжалар үшін;
- «•••» – қуатының орташа деңгейі 1500 Вт пішіні орташа панаяжалар үшін;
- «••••» – қуатының жоғары деңгейі 2500 Вт үлкен панаяжалар үшін;
- «0» – радиатор сөндірілген кәдетте мәңгі жеткен кезде, термостат реттегішін (3) баяу сағат тілімен аударып жарықтық көрсеткіш (4) сөнгенге дейін бұранданы. Осындай түрде белгіленген температура автоматты сақталып тұрады.
- Жұмыс аяқталғаннан термостат реттегішін «MIN» күйіне, жұмыс режимдерінің ауыстырығышын (2) «0» сөндірілген күйге белгіленген және желілік баусымның айыретігін ашықтатын шығарыңыз.

- Ескерту: жарықтық көрсеткіш (4) панаяжадығы термостат температура термостатта (3) белгіленген температурадан төмен болған жағдайда ғана жабып тұрады.
- Майлы радиатор пайдаланылатын панаяжаларда жақсы жылу ошауына болуы керек, кері жағдайда сарқын ауаның көлуінен радиатор қажетті нәтижелер әлпеттеді.
- Майлы радиаторды корпусындағы желдетіс саңылауына жақсы желдетілуі керек, кері жағдайда термостаттың дұрыс істемеуі мүмкін.
- Майлы радиаторды тасымалдаған ұмықтан қолсаптан (5) ұстатыңыз.

- Егер майлы радиатор кездейсоқ құласа, онда бөгеттеу қырлығы іске қосылды және радиатор қоректендіруі сөнеді.
- Радиаторды тік күйіне қайтарыңыз, қырлығы іске қосылды.
- Ескерту: қырлығын құлағуына жол бермеу үшін майлы радиаторды тұту, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.

- Егер майлы радиатор кездейсоқ құласа, онда бөгеттеу қырлығы іске қосылды және радиатор қоректендіруі сөнеді.
- Радиаторды тік күйіне қайтарыңыз, қырлығы іске қосылды.
- Ескерту: қырлығын құлағуына жол бермеу үшін майлы радиаторды тұту, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.

- Егер майлы радиатор кездейсоқ құласа, онда бөгеттеу қырлығы іске қосылды және радиатор қоректендіруі сөнеді.
- Радиаторды тік күйіне қайтарыңыз, қырлығы іске қосылды.
- Ескерту: қырлығын құлағуына жол бермеу үшін майлы радиаторды тұту, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.

- Егер майлы радиатор кездейсоқ құласа, онда бөгеттеу қырлығы іске қосылды және радиатор қоректендіруі сөнеді.
- Радиаторды тік күйіне қайтарыңыз, қырлығы іске қосылды.
- Ескерту: қырлығын құлағуына жол бермеу үшін майлы радиаторды тұту, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.

- Егер майлы радиатор кездейсоқ құласа, онда бөгеттеу қырлығы іске қосылды және радиатор қоректендіруі сөнеді.
- Радиаторды тік күйіне қайтарыңыз, қырлығы іске қосылды.
- Ескерту: қырлығын құлағуына жол бермеу үшін майлы радиаторды тұту, құрғақ және тұрақты бетке орнатпаңыз.

- Егер майлы

